II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 6 oktober 2004

om att en koncentration är förenlig med den gemensamma marknaden och EES-avtalet

(Ärende COMP/M.3431 – Sonoco/Ahlstrom)

[delgivet med nr K(2004) 3678]

(Endast den engelska texten är giltig)

(2005/452/EG)

Kommissionen fattade den 7 januari 2004 ett beslut i ett ärende inom ramen för rådets förordning (EEG) nr 4064/89 av den 21 december 1989 om kontroll av företags-koncentrationer [1]*, särskilt artikel 8.2 i denna. En icke-konfidentiell version av beslutets fullständiga text finns på ärendets giltiga språk och kommissionens arbetsspråk på Generaldirektoratet för konkurrens webbplats (http://europa.eu.int/comm/competition/index_sv.html)*

I ÖVERSIKT

(1) Det USA-baserade företaget Sonoco och det finländska företaget Ahlstrom har till kommissionen anmält sin avsikt att bilda ett gemensamt företag till vilket de planerade att bidra med sin respektive europeiska hylskartongs- och hylsverksamhet. Hylsor är rör som tillverkas av hylskartong. De används vanligtvis som den stomme runt vilken olika produkter, t.ex. papper, plastfilm och garn, upplindas.

(2) I undersökningen framkom allvarliga farhågor för marknaderna för högkvalitativa hylsor för pappersindustrin och standardhylsor i vissa regioner i norra Europa. Parterna föreslog korrigerande åtgärder för att avlägsna dessa farhågor i den första fasen. De föreslog en avyttring av fabriken i Sveberg i Norge, som tillverkar båda de berörda produkterna.

(3) Denna korrigerande åtgärd undanröjer nästan helt den ökning av marknadsandelarna som förorsakas av koncentrationen. Det marknadstest som utfördes i den första fasen avslöjade dock att marknadsaktörerna hyste farhågor vad gäller den korrigerande åtgärden speciellt med avseende på det dåliga geografiska läget och lönsamheten för den avyttrade affärsverksamheten. Eftersom denna korrigerande åtgärd inte på ett tydligt sätt undanröjde de allvarliga tvivlen i detta skede inledde kommissionen den 5 juli 2004 den andra fasen i förfarandet.

(4) Under den andra fasen lyckades parterna undanröja farhågorna i fråga om Svebergfabrikens geografiska läge genom att tillhandahålla övertygande belägg om transportkostnader. Dessutom erbjöd de en lösning som gick ut på att kommissionen först kunde se till att en lämplig köpare hittas innan parterna skulle få slutföra sin affär. Denna åtgärd säkrade företagets bärkraft. Detta bekräftades genom det andra marknadstestet.

II RELEVANTA PRODUKTMARKNADER

(5) Hylskartong är ett pappers-/kartongmaterial som främst används för tillverkning av pappershylsor. Hylskartongens huvudegenskap är dess förmåga att motstå delaminering, vilket mäts i joule per kvadratmeter (J/m^2). Endast en begränsad grad av substituerbarhet föreligger på efterfrågesidan och utbudssidan. Tillverkare av hylskartong av

[1] EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 (EGT L 180, 9.7.1997, s. 1).

hög kvalitet (delamineringsmotstånd > 375 J/m^2) kan enkelt ändra produktionen till lågkvalitetskartong (delamineringsmotstånd < 375 J/m^2), medan tillverkare av lågkvalitetskartong måste göra stora investeringar för att tillverka hylskartong av hög kvalitet. Mot bakgrund av det ovanstående kan hylskartong av hög respektive låg kvalitet anses utgöra de relevanta produktmarknaderna för hylskartong.

(6) Pappershylsor är rör som tillverkas av hylskartong genom spiralformiga eller parallella lindningsprocesser. De används vanligtvis som den stomme kring vilken olika produkter (t.ex. papper, plastfilm, klisterremsor, textil och garn) upplindas. Tydliga begränsningar föreligger i fråga om substituerbarheten på efterfrågesidan, även om samma hylsor kan vara lämpliga för flera tillämpningar. Marknadsundersökningen bekräftade att det särskilt vid tillverkningen av produkter av högt värde, t.ex. högkvalitativa hylsor för pappersindustrin och trådspolar, behövs specialkunskaper och specialmaskiner. En substituerbarhet på utbudssidan finns i tillräcklig grad mellan de mindre sofistikerade hylsorna. Bestrykning av hylsorna kräver dock en del ytterligare investeringar.

(7) Detta innebär att tre olika produktmarknader kan särskiljas: en för högkvalitativa hylsor för pappersindustrin, en för trådspolar och en för standardhylsor, varvid det kan lämnas öppet huruvida bestrukna plastfilmshylsor skall ingå eller utgöra en separat produktmarknad, eftersom konkurrensbedömningen inte påverkas.

III **RELEVANTA GEOGRAFISKA MARKNADER**

(8) Hylskartong: Även om det i marknadsundersökningen framkom att leverantörerna till viss del fokuserade på bestämda regioner kan marknaderna för hylskartong trots detta antas omfatta hela EES. Hylskartongtillverkarna har mellan en och tre anläggningar i EES från vilka de levererar hylskartong över hela Europa.

(9) Hylsor: Parterna ansåg att den geografiska marknaden för hylsor omfattar hela EES. De medgav dock att vissa regioner inom EES har särskilt intensiva handelsströmmar med hylsor, vilket eventuellt kunde leda till regionalt relevanta geografiska marknader. Dessa regioner är i) Kontinentaleuropa ([1]), ii) de skandinaviska länderna ([2]), iii) Finland och iv) Förenade kungariket och Irland.

(10) Högkvalitativa hylsor för pappersindustrin: Parterna säljer [80–100 %] (*) av sin försäljningsvolym till kunder som befinner sig högst 500 km från den levererande anläggningen. Inom Kontinentaleuropa anges ett flertal handelsflöden, medan endast smärre handelsflöden finns mellan denna region och Skandinavien, Finland eller Förenade kungariket/Irland.

(11) Med hjälp av marknadsundersökningen kunde fyra geografiska marknader avgränsas: i) Kontinentaleuropa (varvid frågan om huruvida det är lämpligt med en ytterligare indelning i en nordlig och en sydlig del, vilket föreslogs av vissa av de tillfrågade, lämnades öppen), ii) de skandinaviska länderna (varvid frågan om huruvida Danmark borde ingå eller ej lämnades öppen), iii) Finland och iv) Förenade kungariket och Irland. Frågan om uppdelningen av den kontinentala marknaden och om huruvida Danmark bör ingå i den skandinaviska marknaden kan lämnas öppen, eftersom konkurrensbedömningen inte påverkas.

(12) Trådspolar: I detta fall kan frågan huruvida marknaden bör avgränsas i enlighet med ovan nämnda regioner eller om den omfattar hela EES lämnas öppen, eftersom den slutliga bedömningen inte påverkas av detta.

(13) Standardhylsor: Marknadsundersökningen bekräftade inte att marknaden omfattar hela EES, vilket parterna ansåg. De flesta kunder som besvarade marknadsundersökningen definierade marknaderna som regionala och angav t.o.m. att de köpte standardhylsor i det egna landet.

(14) Liksom i fråga om högkvalitativa hylsor för pappersindustrin uppvisar den kontinentala regionen jämförelsevis intensiva handelsaktiviteter. Följande marknader kan därför avgränsas: i) Förenade kungariket och Irland, ii) Finland, iii) Kontinentaleuropa inklusive Danmark, varvid frågan om huruvida den bör delas i en nordlig och en eller flera sydliga delar lämnades öppen, samt iv) Norge och Sverige, varvid frågan om huruvida de utgör nationella marknader eller en kombinerad regional marknad lämnades öppen. Definitionen kan lämnas öppen eftersom konkurrensbedömningen inte påverkas oavsett vilken marknadsdefinition som kommer till användning.

IV **BERÖRDA MARKNADER**

(15) Den anmälda transaktionen innebär risker för de berörda marknaderna på den skandinaviska marknaden för högkvalitativa hylsor för pappersindustrin, de eventuella regionala eller EES-omfattande marknaderna för trådspolar och den norska marknaden eller en marknad bestående av Norge och Sverige för standardhylsor.

([1]) Kontinentaleuropa omfattar Benelux, Tyskland, Grekland, Spanien, Frankrike, Italien, Österrike och Portugal.
([2]) Danmark, Sverige och Norge.
(*) Delar av denna text har redigerats för att säkerställa att konfidentiell information inte avslöjas. Dessa delar ersätts med hakparentes och markeras med en asterisk.

V **BEDÖMNING**

(16) Högkvalitativa hylsor för pappersindustrin: På den skandinaviska marknaden är Ahlstrom den avgjort ledande leverantören med en marknadsandel på [70–80 %] *. Sonoco [0–10 %] * är emellertid en relativt liten leverantör jämförbar med Corenso och Paul. Som ett resultat av koncentrationen elimineras en av de för närvarande fyra leverantörerna av högkvalitativa hylsor för pappersindustrin i denna region. På grund av de höga kvalitetskraven på denna produktmarknad kan några nya marknadsaktörer inte förväntas på kort sikt. Det befarades att Sonoco/Ahlstrom med sin ökade styrka skulle bli mer oumbärlig för de större kunderna och därför skulle ha makt att sätta press på mindre leverantörer.

(17) (Trådspolar: Den enda region där större farhågor eventuellt kan infinna sig är Finland (Ahlstrom [60–70 %] *, Sonoco: [20–30 %] *). Den finska marknaden begränsar sig till mindre än 0,5 % av den europeiska marknaden. De nuvarande och potentiella konkurrenterna har en stor överkapacitet som gör dem kapabla att tillfredsställa all ny efterfrågan i Finland. Marknadsundersökningen gav inte upphov till några större farhågor när det gäller denna produkt.

(18) Standardhylsor: Transaktionen ger upphov till farhågor på den marknad som består av Norge och Sverige (Ahlstrom: [40–50 %] *, Sonoco: [10–20 %] *) och på den eventuellt nationella marknaden i Norge (Ahlstrom: [30–40 %] *, Sonoco: [40–50 %] *). Klyftan mellan de mindre och de större aktörerna är redan betydande och kommer att öka avsevärt till följd av koncentrationen. I marknadsundersökningen uppdagades farhågor om stigande priser på dessa marknader till följd av koncentrationen.

(19) Den anmälda koncentrationen föranledde allvarliga tvivel om huruvida den är förenlig med reglerna för EG:s gemensamma marknad när det gäller marknaderna för högkvalitativa hylsor för pappersindustrin i Skandinavien och för standardhylsor på den eventuellt nationella marknaden i Norge och på en marknad bestående av Norge och Sverige.

VI **ÅTAGANDEN SOM ERBJÖDS AV PARTERNA**

(20) I den andra fasen föreslog parterna åter en avyttring av Ahlstroms hylsproduktionsanläggning i Sveberg i Norge till en på förhand funnen köpare ([1]). Huvudfrågorna som föranledde kommissionen att avslå en avyttring av Sveberg första gången i den första fasen hade att göra med fabrikens isolerade geografiska läge och osäkerheten kring dess finansiella bärkraft.

VII **BEDÖMNING AV DE ÅTAGANDEN SOM GJORTS**

(21) Parterna lämnade trovärdiga belägg för att fabrikens geografiska läge inte utgör något större hinder. Sveberg drar nytta av det fenomen som innebär att fraktavgifterna från norr och söderut i Skandinavien är avsevärt lägre än i den andra riktningen. Detta är fördelaktigt för Sveberg som ligger i norra Norge, eftersom många faktiska och potentiella kunder finns söderut. Avyttringen av Sveberg till en lämplig och oberoende på förhand funnen köpare, som skall godkännas av kommissionen, gör det möjligt för kommissionen att säkerställa företagets bärkraft. I marknadstestet i den första fasen avslogs en eventuell fristående lösning av avyttringen av Sveberg. Många av de aktörer som var kritiska till denna lösning angav dock att de skulle vilja se en avyttring av Sveberg om en lämplig köpare kan uppbringas.

(22) En avyttring av Sveberg skulle eliminera ökningen av marknadsandelar på alla marknader där farhågor inställt sig utom för den norsk-svenska marknaden för standardhylsor. Där skulle ökningen minskas från [10–20 %] * till [0–10 %] *, vilket gör att det koncentrerade företaget kommer att få en marknadsandel på [40–50 %] *. Även om ökningen inte helt skulle undanröjas vore det möjligt för nya aktörer att komma in på den norsk-svenska marknaden. Detta skulle uppväga minskningen av antalet aktörer på denna marknad. Om en av de mindre konkurrenterna som redan är verksamma på marknaderna skulle köpa Sveberganläggningen skulle detta medföra en mer balanserad marknadsstruktur och dessutom skapa konkurrensbegränsningar för Sonoco/Ahlstrom som är tillfyllest.

(23) På basis av de åtaganden som gjorts av parterna inger den anmälda koncentrationen inte några allvarliga tvivel i fråga om huruvida den är förenlig med den gemensamma marknaden och EES-avtalet. Beslutet fattades enligt artikel 8.2 i förordning (EEG) nr 4064/89 och artikel 57 i EES-avtalet.

([1]) Ett bindande köpeavtal för försäljningen av Sveberg måste slutas med en lämplig köpare innan det gemensamma företaget får bildas.